



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA



SEMINARIO INTERNACIONAL

Las investigaciones lingüísticas en el Mundo Hispánico

*(En ocasión de celebrarse el aniversario 500 de la fundación
de la villa San Cristóbal de La Habana)*

Del 28 de enero al 1 de febrero de 2019

CONVOCAN:

Academia Cubana de la Lengua

Oficina del Historiador

Academia Panameña de la Lengua

Facultad de Artes y Letras. Universidad de La Habana

Con el coauspicio de la Agencia Española para la Cooperación y el Desarrollo (AECID - Cuba) y la Consejería Cultural de la Embajada de España en La Habana.

CON LA COLABORACIÓN DE LA

Asociación de Lingüistas de Cuba

Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE)

LUGARES:

Aula Magna del Colegio Universitario de San Gerónimo.
Calle Mercaderes entre Obispo y O'Reilly

Sala de Conferencias del Palacio del Segundo Cabo.
O'Reilly y Tacón, Plaza de Armas (Segundo piso)
Oficiala de Sala: *Daniela Pujol*

Sala de Conferencias del Centro Cultural "Alejo Capentier".
Empedrado entre San Ignacio y Cuba, junto a la Bodeguita del Medio
Oficiala de Sala: *Claudia Rosabal*

Sala de Conferencias del Café Literario del Palacio Marqués de Arcos.
Mercaderes entre O'Reilly y Empedrado. Planta Baja
Oficiala de Sala: *Anabel de la Caridad Arce*

Sala de Conferencias del Palacio Marqués de Arcos.
Mercaderes entre O'Reilly y Empedrado. Tercer Piso
Oficiala de Sala: *Danet Guerra*

DISEÑO Y COORDINACIÓN GENERAL:

Ana María González Mafud y la colaboración de Ana María Cestero Mancera.

EQUIPO DE TRABAJO:

Profesores y estudiantes de la Facultad de Artes y Letras.

Isabel González Santo, Arianna Alonso y Lisleidy Molina. *Academia Cubana de la Lengua*

Rita Franco García. *Academia Panameña de la Lengua*.

Lourdes Azcuy e Irina Bernal. *Consejería cultural de la Embajada de España en La Habana*.

AGRADECIMIENTOS: Michael González, Onedys Calvo, Sinecio Verdecia, Aliana Martínez, Oficina del Historiador. Ballet Nacional de Cuba. Alicia Alonso. Directora General. Gran Teatro de La Habana "Alicia Alonso". Trabajadores del Centro Cultural "Alejo Carpentier". Dra. Graziela Pogolotti. Museo Nacional de Bellas Artes. Grupo Teatro El Público y a su Director, Carlos Díaz; a Andrea Doimeadiós y Venecia Fera, al Director de la obra, Osvaldo Doimeadiós. Agencia de viajes "San Cristóbal de La Habana". Reinaldo Montero, Académico,

Diseño y diagramación: Jorge Cueto

LUNES, 28 DE ENERO DE 2019

AULA MAGNA DEL COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN GERÓNIMO

- 08:00 **ACREDITACIÓN**
Café Literario Palacio Marqués de Arcos
- 09:00 - 09:30 Inauguración del SEMINARIO INTERNACIONAL
Aula Magna del Colegio Universitario de San Gerónimo
- 09:30 - 10:30 Conferencia plenaria
Guillermo Rojo: "Corpus textuales e investigación lingüística".
- 10:30 - 11:00 **RECESO**
- 11:00 - 11:30 **Intervención especial de Francisco Javier Pérez:**
"La política panhispánica y los proyectos actuales"
- 11:30 - 12:00 **Maritza Carrillo y Marlen Domínguez**
Ana María González (Moderadora):
"Cuba en los proyectos de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE)".
- SESIÓN DE TARDE**
- 14:00 - 15:30 **Encuentro de participantes extranjeros con la Comisión Nacional de Español del Ministerio de Educación**
Sala de Conferencias del Palacio Marqués de Arcos
- 13:30 - 17:00 *Taller 1*
Sala de Conferencias del Palacio del II Cabo
José Antonio Bartol
Sintaxis histórica del español.

13:30 - 17:00 *Taller 2*
Sala de Conferencias del del Centro Cultural “Alejo Carpentier”

Antonio Hidalgo

Sistema y uso de la entonación en español: enfoque interactivo-funcional.

MARTES, 29 DE ENERO DE 2019

AULA MAGNA DEL COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN GERÓNIMO

P1. PROYECTO DE LA NORMA CULTA

09:00 - 10:00 Conferencia plenaria

José Antonio Samper: *“Una nueva reflexión sobre el significado del Proyecto de la Norma Culta Hispánica.”*

10:00 - 10:30 **RECESO**

10:30 **Ana María González Mafud y Nayara Ortega:**
“Nunca es tarde: El proyecto de la Norma Culta en Cuba”.

11:00 **Marlen Domínguez, Elisa García, Aurora Camacho y Alejandro Sánchez:** *“Cuba: otros proyectos de investigación lingüística.”*

SESIÓN DE TARDE

13:30 - 17:00 *Taller 1*
Sala de Conferencias del Palacio del II Cabo

Antonio Briz

La cortesía al hablar español: diferencias intralingüísticas e interlingüísticas.

13:30 - 17:00 *Taller 2*
Sala de Conferencias del del Centro Cultural “Alejo Carpentier”

Alfredo Matus

Introducción a la lexicografía hispanoamericana actual. Diccionario del uso monolingüe diferencial.

P1. PROYECTO DE LA NORMA CULTA: COMUNICACIONES Y REUNIÓN DE PROYECTO

Sala Café Literario Palacio Marqués de Arcos

14:00 **María Teresa Toniolo y María Elisa Zurita:**
Carnes rojas: Disponibilidad léxica entre los hablantes cordobeses de la Argentina.

14:20 **Alejandra Viguera Ávila y Judith Martínez Hernández:** *Marcadores conversacionales en el español culto.*

14:40 **Nayara Ortega:** *Queísmo y dequeísmo en el habla culta de La Habana.*

15:00 **Amalia Triana:** *Estudio de los adverbios en el habla culta de La Habana.*

15:20 **Claudia Borzi:** *La demostración de lo evidente para capturar la atención del interlocutor. “Ahora” marcador discursivo.*

15:40 **Juana Santana Marrero:** *Los apéndices interrogativos en la norma culta hispánica: principales resultados.*

16:00 **Ana María González, Kristel Guirado y Marialys Perdomo Carmona:** *Marcadores de reformulación en el Habla Culta de Caracas y La Habana. Estudio comparado de dos corpus diacrónicos.*

MIÉRCOLES, 30 DE ENERO DE 2019

AULA MAGNA DEL COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN GERÓNIMO

P2. PROYECTO PARA EL ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DEL ESPAÑOL DE ESPAÑA Y AMÉRICA (PRESEEA)

09:00 - 10:00 Conferencia plenaria

Francisco Moreno Fernández: *“Lingüística comparada del español como espacio dialectal.”*

10:00 - 10:30 **RECESO**

10:30 - 11:00 **Ana María Cestero Mancera:** *“PRESEEA en 2019: estado actual y perspectivas de futuro”.*

P2. PROYECTO PARA EL ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DEL ESPAÑOL DE ESPAÑA Y AMÉRICA (PRESEEA)

11:00 **Ana María González, Marisela Pérez, Adriana Pedrosa y Rosa María Chávez:** *“El PRESEEA en Cuba.”*

11:30 **Luis Ortiz y Cristina Maymi:** *“Percepción sociofonética en el español del Caribe: Variación, actitudes y estereotipos.”*

Luis Ortiz y Hernán Rosario: *“Percepción sociofonética hacia los préstamos léxicos del inglés en el español de Puerto Rico.”*

PANEL

Luis Ortiz, Hernán Rosario y Cristina Maymi: *“Percepciones, actitudes y estereotipos hacia el español caribeño colombiano.”*

SESIÓN DE TARDE

13:30 - 17:30 **Taller 1**
Sala de Conferencias del Palacio del II Cabo

Guillermo Rojo

La explotación de los corpus textuales.

13:30 - 17:00 **Taller 2**
Sala de Conferencias del del Centro Cultural “Alejo Carpentier.”

JULIO BORREGO

Cuestiones debatidas en la tradición gramatical española: la postura de la Nueva Gramática.

P2. PRESEEA: COMUNICACIONES Y REUNIÓN DE PROYECTO

Sala de conferencias Palacio Marqués de Arcos

14:00 **Ana María Cestero, Isabel Molina y Florentino Paredes:** *Estudio sociolingüístico del habla de Madrid: resultados del proyecto PRESEEA-Comunidad de Madrid.*

14:20 **Juana Santana Marrero:** *Estudio sociolingüístico del seseo en la ciudad de Sevilla a partir del corpus PRESEEA-SE.*

14:40 **Juan Antonio Moya Corral:** *El reajuste de los cambios fónicos en Andalucía.*

15:00 **Juan Andrés Villena Ponsoda, Matilde Vida Castro y Álvaro Molina García:** *Coherencia en las variedades en formación. Efecto de las variables mesosociales y de pequeña escala en el uso de la variedad intermedia en el sur de España.*

15:20 **Antonio Manjón-Cabeza Cruz:**
Condicionamientos sociolingüísticos en la posición de clíticos personales en las perífrasis verbales del corpus PRESEEA-Granada.

15:40 **José Ramón Gómez Molina:** *Análisis sociolingüístico de las perífrasis verbales de modalidad obligativa en el español de Valencia.*

16:00 **Edyta Waluch de la Torre:** *Ajuste de las fórmulas de tratamiento en los corpus PRESEEA-Granada.*

16:20 **Andrés Enrique Arias:** *Estudio en tiempo real y aparente de cambios inducidos or el contacto de lenguas en Mallorca.*

16:40 COLOQUIO.

P1. PROYECTO DE LA NORMA CULTA: COMUNICACIONES Y REUNIÓN DE PROYECTO

Sala Café Literario Palacio Marqués de Arcos

14:00 **María Teresa Toniolo y María Elisa Zurita:**
Avance de la investigación sobre el verbo haber en la Norma Culta Hispánica.

14:20 **Alba Valeria:** *Avance de la pluralización de haber+FN plural en Santiago de Chile.*

14:40 **Fulvia Morales de Castillo, Carolina Vejerano y Dacci Chanis:** *El habla culta de Panamá: diseño, caracterización de las Muestras y principales resultados de investigación.*

REUNIÓN DE LA COMISIÓN EJECUTIVA DEL PROYECTO DE LA NORMA LINGÜÍSTICA CULTA HISPÁNICA “JUAN M. LOPE BLANCH.”

JUEVES, 31 DE ENERO DE 2019

AULA MAGNA DEL COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN GERÓNIMO

P3. AMERESCO Y Es.VaG. ATENUACIÓN

09:00 - 10:00 Conferencia plenaria
Antonio Briz: “*El español coloquial hoy.*”

10:00 - 10:30 **RECESO**

10:30 **Yohana Beatriz Martínez:** *Los derroteros del proyecto Es.Vag.Atenuación y del corpus Ameresco: diálogo, actualización y provocaciones.*

P3. AMERESCO y Es.VaG. Atenuación: comunicaciones

11:00 EL ESPAÑOL COLOQUIAL EN CUBA: HAB.ES.CO Y ES.VAG.ATENUACIÓN.

Yohana Beatriz Martínez: *El eufemismo en el español coloquial de La Habana: ¿máscara o transparencia?*

Amanda de la Caridad García Roche: *Los valores atenuantes de ¿eh? en el español coloquial de La Habana.*

11:30 *PANEL: Identidad de género y géneros textuales en el humor.*

Leonor Ruiz Gurillo, Larissa Timofeeva Timofeev, Esther Linares Bernabéu y José Joaquín Martínez Egido

SESIÓN DE TARDE

13:30 - 17:30 *Taller 1*
Sala de Conferencias del Palacio del II Cabo

Francisco Moreno Fernández
Principios de Sociolingüística cognitiva.

13:30 - 17:00 *Taller 2*
Sala de Conferencias del del Centro Cultural “Alejo Carpentier.”

Salvador Pons
Dividiendo una conversación en unidades y subunidades mediante principios pragmáticos.

P3. AMERESCO y Es.VAG.ATENUACIÓN: COMUNICACIONES Y REUNIÓN DE PROYECTO

Sala Café Literario Palacio Marqués de Arcos

14:00 **Diana Elena Prieto:** *Atenuación del centro déictico personal en géneros discursivos muy especializados: las aserciones categóricas.*

14:20 **Fulvia Morales de Castillo, Yari Buckridge y Yuri Ortega:** *Para un estudio del habla coloquial en Panamá: grabaciones, transcripciones y estudio de atenuación.*

14:40 COLOQUIO.

P2. PRESEEA: COMUNICACIONES Y REUNIÓN DE PROYECTO

Sala de conferencias Palacio Marqués de Arcos

14:00 **José Alejandro Martínez Lara:** *Los corpus del PRESEEA como fuentes de descripción dialectal: Casos del Sujeto variable de 3ª persona singular en muestras de habla de Caracas y Montevideo.*

14:20 **Marianne Dieck, Eva Velásquez Upegui y María Claudia González-Rátiva:** *La partícula discursiva antes en el Preseea-Medellín.*

14:40 **Eva Patricia Velásquez Upegui:** *Enunciados declarativos de foco amplio en el corpus PRESEEA: Exploración descriptiva desde la Prosodia Basada en el Uso.*

15:00 **Silvana Guerrero González:** *Expresión de sujeto pronominal en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile.*

15:30 COLOQUIO.

16:00 CONCLUSIONES, ACUERDOS Y CIERRE DE REUNIÓN.

VIERNES, 1 DE FEBRERO DE 2019

AULA MAGNA DEL COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN GERÓNIMO

P4. PROYECTO PARA EL ESTUDIO DE CREENCIAS Y ACTITUDES HACIA LAS VARIETADES DEL ESPAÑOL EN EL SIGLO XXI (PRECAVES XXI)

09:00 - 10:00 Conferencia plenaria
Ana María Cestero Mancera y Florentino Paredes García: *“Proyecto para el estudio de creencias y actitudes hacia variedades del español en el siglo XXI (PRECAVES XXI): estado actual y perspectivas de futuro.”*

10:00 - 10:30 **RECESO**

10:30	Roxana Sobrino: <i>El español de Cuba según sus hablantes: estudios sobre actitudes lingüísticas.</i>	ENTREGA DE LA CONDICIÓN DE MIEMBRO CORRESPONDIENTE DE LA ACADEMIA CUBANA DE LA LENGUA A EMILIO ANTONIO BRIZ, ALFREDO MATUS, GUILLERMO ROJO Y JOSÉ ANTONIO SAMPER
10:50	Clara Hernández y Marta Samper: <i>Creencias y actitudes de los jóvenes universitarios canarios hacia la variedad caribeña.</i>	ENTREGA DE CERTIFICADOS
11:10	María Claudia González, Diana Muñoz, Maira Guzmán y Laura Correa: <i>Actitudes lingüísticas de universitarios antioqueños hacia las variedades del español.</i>	
11:30	Antonio Manjón-Cabeza Cruz: <i>Similitudes y diferencias entre creencias y actitudes lingüísticas de jóvenes universitarios y del resto de la población granadina hacia las variedades cultas del español.</i>	
11:50	Juana Santana Marrero: <i>Resultados iniciales de PRECAVES-XXI en estudiantes sevillanos de la Facultad de Comunicación.</i>	
12:10	CONCLUSIONES, ACUERDOS Y CIERRE DE REUNIÓN	
	SESIÓN DE TARDE	
14:00	AULA MAGNA DEL COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN GERÓNIMO CONFERENCIA PLENARIA Alfredo Matus: <i>Para un Bello desde dentro: los Cuadernos de Londres.</i>	
15:00	ACTO DE CLAUSURA SEMINARIO INTERNACIONAL “LAS INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS EN EL MUNDO HISPÁNICO” SESIÓN SOLEMNE DE LA ACADEMIA CUBANA DE LA LENGUA	

